

SILVERCREST®



BLUETOOTH® LANTERN SPEAKER SBL 3 A1

GB IE NI

BLUETOOTH® LANTERN SPEAKER

Operation and safety notes

NL BE

BLUETOOTH®-LUIDSPREKER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

FR BE

ENCEINTE BLUETOOTH®

Instructions d'utilisation et consignes
de sécurité

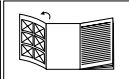
DE AT CH

BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER

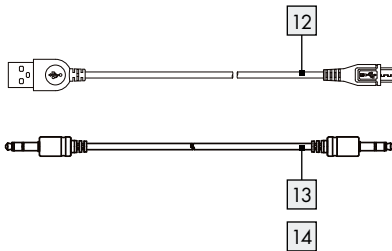
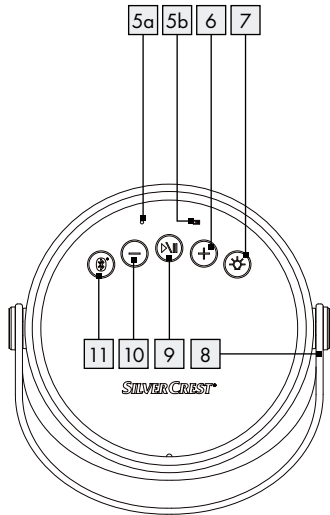
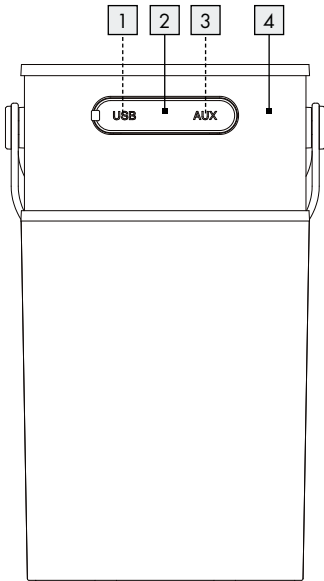
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 313662

GB BE NL










GB/IE/NI	Operation and safety notes	Page	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	26
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	37



Warnings and symbols used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use	Page 6
Trademark notice	Page 7
Scope of delivery	Page 7
Parts description	Page 7
Technical data	Page 7
Safety	Page 8
Safety instructions for rechargeable batteries	Page 9
Before use	Page 9
Charging	Page 10
Using the Bluetooth® speaker	Page 10
Functions of the buttons on the Bluetooth® speaker	Page 11
Use Bluetooth® speaker via AUX stereo jack	Page 11
Switching between AUX-in connection and the Bluetooth® connection ...	Page 12
Lantern light on/off/dimmer	Page 12
Cleaning	Page 12
Storage during non-use	Page 12
Troubleshooting	Page 12
Disposal	Page 13
Simplified EU declaration of conformity	Page 13
Warranty	Page 13

Warnings and symbols used

These instructions for use contain the following warnings:

	DANGER! This symbol, in combination with the signal word “Danger”, indicates a life-threatening situation which, if disregarded, could result in deadly injuries.
	WARNING! This symbol, in combination with the signal word “Warning”, indicates a dangerous situation which, if disregarded, may cause serious injuries.
	CAUTION! This symbol, in combination with the signal word “Caution”, indicates a hazard with a low level of risk, which, if disregarded, could result in minor or moderate injuries.
	ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.
	This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.
	NOTE: This symbol with the signal word “Note” provides further useful information.
	This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.

Bluetooth® lantern speaker SBLL 3 A1

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality

product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please


ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This speaker with lantern function, a consumer electronic, is intended to render audio transmitted via Bluetooth® or jack lead.

The built-in rechargeable battery allows for cordless operation.

The product is designed for private use, including outdoors, and must not be used for commercial purposes.

-  Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the speaker will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.

● Trademark notice

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.
- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.

Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.








● Scope of delivery

- Remove all packaging material and check the contents of the packaging for completeness. Please contact the dealer if parts are missing or damaged.

- 1 Bluetooth® lantern speaker
- 1 Charging cable (Micro USB/USB type A)
- 1 Aux cable
- 1 Instructions for use
- 1 Quick start guide


● Parts description

- 1 Micro-USB socket
- 2 Protective cover
- 3 3.5 mm stereo jack (AUX)
- 4 Speaker

- 5a  LED (Bluetooth/AUX IN indicator)
- 5b  LED (Battery state)
- 6  Increase volume/skip key forward
- 7  Lantern light on/off/dimmer
- 8 Carrying handle
- 9  Play/pause
- 10  Decrease volume/skip backwards/beginning of title
- 11  Bluetooth® button
- 12 Charging cable (Micro USB/USB type A)
- 13 3.5 mm stereo jack lead
- 14 Instructions for use

● Technical data

Power supply:	Micro USB socket: 5 V, 1000 mA Battery: 1 x 3.7V rechargeable lithium-ion battery with 2000 mAh (battery not replaceable.)
Music output:	max. 5W RMS
Wireless standard:	Bluetooth® 5.0
Frequency band:	2400 MHz–2483.5 MHz
Max. transmitted power:	1 mW
Charging socket:	micro-USB
AUX jack:	3.5 mm Stereo jack plug
Dimensions:	approx. 190 x 118 mm (include handle strap) (H x Ø)
Weight:	approx. 570 g

Degree of protection: IPX4 with protective cover  closed

Operating conditions: 10 °C–40 °C, 40%–85% rel. humidity

Storage temperature: -20 °C–+60 °C

Luminous flux: approx. 20 lm

Operation times: approx. 8 hours playback music or 7.5 hours lantern light use

Charging time: approx. 6.5 hours

Bluetooth protocols: AVRCP (remotely controls key audio functions via mobile phone), A2DP (wireless audio transmission)



Safety

This chapter provides important safety information for handling the device. Improper use can result in personal injury and property damage.

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!



DANGER DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

DANGER

- **RISK OF SUFFOCATION!** Packaging material (i.e film or polystyrene) should not be used to play with. Always keep children away from the packaging material. The packaging material is not a toy.
- Keep electrical devices away from children. People with sensory, motor, mental and physical impairments should not use the electrical device, unless they are instructed and supervised by a responsible person. This product is not a toy! Cleaning and user maintenance may not be performed by children.

RISK OF DAMAGE

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The rechargeable battery and the lamp can't be replaced.
- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the device or the charging cable is detected!
- If you notice anything unusual during use (e.g. unusual noise, strange odour or smoke), switch the device off immediately and disconnect all cables. Do not use the device anymore.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the device. In this case, allow the device to acclimate for some time before using it again!
- Do not place burning candles or open fire on or near the speakers.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other devices emitting heat!

- Do not throw the speaker into fire and do not expose to high temperatures.
- Please note, when the protective cover  is open, the device is not protected from water entering the device. In this case, only use the device in a dry environment.
- The speakers shall not be exposed to dripping or splashing when the protective cover  is open.
- Only charge the speakers in a dry environment.

WARNING

- Never open the housing of the speakers! It has no internal parts requiring maintenance.

WARNING

Wireless interface

Switch the device off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics. Keep the device at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.

Do not place the device near flammable gasses or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.

ATTENTION!

The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of

wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded. OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the device. OWIM GmbH & Co KG further assumes no liability for using or replacing cables and devices not distributed by OWIM. The user of the device is fully responsible for correcting interference caused by such unauthorised modification of the device, as well as replacement of such devices.



Safety instructions for rechargeable batteries

- The loudspeaker may not be covered while charging.
- If liquids leak from the loudspeaker, these may not come into contact with the skin, eyes or the mucous membranes, there exists the danger of chemical burns. Corresponding protective gloves have to be used.
- If the skin, eyes or the mucous membranes have come into contact with the liquid, the concerned spots have to be washed with water and a doctor has to be sought immediately.


● Before use


- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- Place the device on a level, even surface for operation.

● Charging

- The integrated rechargeable battery must be charged prior to first use.

Note: This product may not be charged via the USB port of notebooks etc.



- When the integrated rechargeable battery is drained, a signal will notification sound every 2 minutes. The LED  5b is blinking red. The integrated rechargeable battery should then be charged as soon as possible.
- Depending on the volume and the age of the battery, the operating time for the device is approx. 8 hours playback music or 7.5 hours lantern light playback when fully charged.
- Open the protective cover 2.
- Insert the micro-USB plug of the charging cable 12 into the micro-USB socket 1 of the Bluetooth® speaker. Insert the USB plug of the charging cable into the USB port on a PC or a USB adapter (not included in scope of delivery).

Note: The LED  5b will light up red whilst charging and goes out once charging is completed. The charging time for a drained battery is approx. 6.5 hours.




Note: The speaker may be used whilst charging. However, doing so will at a minimum double the charging time.

- Once charging is complete, remove the micro-USB plug of the charging cable and close the protective cover so the device is splash-proof again.

● Using the Bluetooth® speaker

- Press and hold the Play/Pause  button 9 until the signal LED  5a flashes white and a signal of sound sequence. The speaker will now attempt to connect to the playback device (e.g. smartphone or computer).

Establishing a Bluetooth® connection:






- Remove all plugs from the AUX stereo jack 3 before you establish Bluetooth® radio link.
- Switch on the playback device and approve the connection. Please note the requirements of the software on the playback device. The LED  5a will light up white and a signal tone sequence sounds.
- The speaker identification on the playback device will be SBLL 3 A1.
- Press and hold the  Bluetooth® button 11 for 2 seconds until the signal LED  5a flashes white and a signal tone sequence sounds. The speaker will now attempt to connect to the playback device (e.g. smartphone or computer).
- The maximum range of the connection is approx. 10 m, but may be reduced to the geometry of the space (obstructing furniture, walls, etc.).
- The playback device must support Bluetooth® standard 5.0. Otherwise you may not be able to use all the functions listed below.

● Functions of the buttons on the Bluetooth® speaker

Start a playlist on your playback device. With the change of the volume at the Bluetooth® speaker the volume at the playback device is changed. The volume on the Bluetooth® speaker can be adjusted


as described below. Music is played back through the speakers **[4]**.

Note: The volume synchronize function depends on the Android version and on the brand of mobile phone. The Bluetooth® speaker has 5 buttons. These control the following functions:



Button	Function
	- Hold approx. 2 seconds: switch device on or off - Press briefly during playback: pause or continue playing
	- Press briefly during playback: increase volume. One beep signal will sound when the maximum volume level has been reached. - Hold during playback: skip to next song in the playlist
	- Press briefly during playback: reduce volume. - One beep signal will sound when the minimum volume has been reached. - Hold during playback: previous song in the playlist
	- Press and hold the button [11] approx. 2 seconds to enable / disable the Bluetooth® connection.
	- Press for approx. 1 second once: 100 % lumen - Press for approx. 1 second twice: 50 % lumen - Press for approx. 1 second three times: switch off the light

● Use Bluetooth® speaker via AUX stereo jack

Note: Music playback via cable takes priority over music playback via Bluetooth®. Music playback from a Bluetooth® source is therefore interrupted once the jack lead **[13]** is plugged into the jack **[3]**. The LED **[5a]** lights up green.

- Switch on the sound source.
- If the Bluetooth® speaker is off, press and hold the  button **[9]** until the

signal LED lights green and a signal tone sequence sounds.

- Start playback on the sound source and adjust the volume to the highest possible volume. Adjust the volume on the speaker using the  button **[6]** (up) or the  button **[10]** (down).
- Start playing music on the sound source.


● Switching between AUX-in connection and the Bluetooth® connection

To resume music playback via Bluetooth® connection, please unplug the jack lead [13] from the speaker. It will search for the previously paired device (if any) and re-establish the Bluetooth® connection automatically.

Aux-in connection has a higher priority over the Bluetooth® connection as following:

- Once the jack lead [13] is plugged into the jack [3], the Bluetooth® wireless connection is disconnected. The music playback is switched to AUX-in only and the LED [5a] lights up green.

● Lantern light on / off / dimmer

- Press for approx. 1 second once the lantern light  [7] to turn on the light, press for approx. 1 second again to have 50% lumen, press for approx. 1 second a third time to switch off the light.

Note: when use lantern light and audio playback in same time, the audio playback time will be reduce.

● Cleaning

- Switch the device off, remove all plugs, and close the protective cover [2] before cleaning!
- Only clean the outside of the device using a soft, dry cloth!

● Storage during non-use

- Store the product in a dry environment when not in use. Protect it from dust and direct sunlight. The rechargeable battery needs to be charged regularly.

● Troubleshooting

● = Fault

⊙ = Possible cause

○ = Action


● No functions

- ⊙ Battery drained.
- Recharge the battery as described in "Charging the battery".



● No Bluetooth® connection

- ⊙ Error operating the speaker.
- If necessary, unplug the jack plug from the jack [3].
- Switch the Bluetooth® speaker off and on again, increase the volume.
- ⊙ Playback device error.
- Check if the Bluetooth® speaker was detected by the playback device.
- Check if the playback device detects other devices with Bluetooth® Standard 5.0.

● No music playback via Bluetooth®

- ⊙ Error operating the speakers.
- Check if a jack plug is inserted in the jack and remove, if applicable.
- Switch the Bluetooth® speaker off and on again.
- Press the  Bluetooth® button [11] to start a new connection process.

Then you need to rebuild the Bluetooth connection to your player.

- Press the  button  to increase the volume.
- Error operating the playback device.
- Increase the volume on the playback device.

● **No music playback via cable connection**

- Error connecting the cable.
- Reconnect the cable to the playback device.
- The volume at the playback device or at the loudspeaker has to be increased.

● **Disposal**

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Product:

Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product Bluetooth® lantern speaker, HG04709A, HG04709B is in compliance with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or

manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.








The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.



Avertissements et symboles utilisés	Page 16
Introduction	Page 16
Utilisation conforme	Page 16
Remarques relatives aux marques utilisées	Page 17
Contenu de la livraison.....	Page 17
Descriptif des pièces	Page 17
Caractéristiques techniques.....	Page 17
Sécurité	Page 18
Consignes de sécurité pour les batteries	Page 20
Avant la mise en service	Page 20
Chargement de la batterie	Page 20
Utiliser l'enceinte Bluetooth®	Page 21
Fonctions des touches du haut-parleur Bluetooth®.....	Page 21
Utiliser l'enceinte Bluetooth® via l'entrée AUX-IN.....	Page 22
Commuter entre l'entrée AUX et la connexion Bluetooth®.....	Page 22
Lampe on / off / variateur	Page 23
Nettoyage	Page 23
Stockage en cas de non utilisation	Page 23
Dépannage	Page 23
Mise au rebut	Page 24
Déclaration de conformité UE simplifiée	Page 24
Garantie	Page 24

Avertissements et symboles utilisés

Dans ce mode d'emploi, les avertissements utilisés sont les suivants :

	DANGER ! Ce symbole combiné avec le mot-clé «Danger» indique une situation pouvant être mortelle qui, lorsque l'indication de danger n'est pas respectée, peut provoquer des blessures mortelles.
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole combiné avec le mot-clé «Avertissement» indique une situation potentiellement dangereuse qui, lorsque l'indication de danger n'est pas respectée, peut provoquer des blessures graves.
	PRUDENCE ! Ce symbole combiné avec le mot-clé «Prudence» indique une situation potentiellement dangereuse à risque faible qui, lorsque l'indication de danger n'est pas respectée, peut provoquer des blessures légères ou moyennes.
	ATTENTION ! Ce symbole combiné avec le mot-clé «Attention» indique l'éventualité de dégâts matériels.
	Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté lors de l'utilisation du produit.
	REMARQUE : ce symbole accompagné du mot-clé «Remarque» propose des informations utiles supplémentaires.
	Ce symbole d'obligation indique de porter des gants de protection adaptés ! Suivez les instructions de cet avertissement afin d'éviter des blessures aux mains provoquées par des objets ou tout contact avec des matières chaudes ou chimiques.

Enceinte Bluetooth® SBLL 3 A1

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément


aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Cette enceinte, dotée d'une fonction lampe, est un appareil électronique grand public et matériel audio pouvant être relié par Bluetooth® ou à l'aide d'un câble jack.

La batterie intégrée permet un fonctionnement sans fil.

Ce produit, même en extérieur, est uniquement à usage privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales.

-  Ce produit ne peut pas être utilisé pour éclairer une pièce.

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Toute réclamation résultant d'une mauvaise utilisation ou de modifications illégales du haut-parleur, est considérée comme non fondée. L'utilisation se fait à vos propres risques.

● Remarques relatives aux marques utilisées

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- Les marques verbales et logos Bluetooth® sont des marques déposées et enregistrées par la société Bluetooth® SIG Inc., toute utilisation des marques déposées par la société OWIM GmbH s'effectue dans le cadre d'une licence.
- La marque et le nom SilverCrest sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.








Tous les autres noms ou produits peuvent être des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

● Contenu de la livraison

- Enlevez tout l'emballage et vérifiez que le contenu de l'emballage soit complet. En cas de pièces manquantes ou défectueuses, adressez-vous au vendeur.


- 1 Enceinte Bluetooth®
- 1 Câble de chargement (Micro USB / USB type A)
- 1 Câble AUX
- 1 Mode d'emploi
- 1 Guide rapide

● Descriptif des pièces

- 1 Micro port USB
- 2 Cache de protection
- 3 Prise jack stéréo 3,5 mm (AUX)
- 4 Enceinte
- 5a  LED (affichage Bluetooth / AUX-IN)
- 5b  LED (statut de la batterie)
- 6  Augmenter le volume sonore / Touche saut avant
- 7  Lampe on / off / variateur
- 8 Poignée de transport
- 9  Lecture / Pause
- 10  Diminuer le volume sonore / saut en arrière / Début de titre
- 11  Touche Bluetooth®
- 12 Câble de charge (Micro USB / USB Type A)
- 13 Câble stéréo jack 3,5 mm
- 14 Mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

- Alimentation : fiche micro USB : 5V, 1000 mA
Batterie : 1 x 3,7V Batterie lithium-ion de 2000mAh (la batterie n'est pas remplaçable.)
- Puissance musicale : max. 5W RMS
- Norme : Bluetooth® 5.0
- Bande de fréquences : 2400 MHz - 2483.5 MHz

Puissance d'émission max. :	1 mW
Port :	micro USB
Entrée AUX :	fiche jack stéréo 3,5 mm
Dimensions :	env. 190 x 118 mm (sangle de maintien fournie) (H x Ø)
Poids :	env. 570 g
Mode de protection :	IPX4 (protégé contre les éclaboussures) pour un capuchon fermé 

Conditions de fonctionnement : 10 °C–40 °C,
40%–85 %
d'humidité
relative

Température de stockage : -20 °C à +60 °C
Flux lumineux : env. 20 lm

Temps de fonctionnement : env. 8 heures de
musique ou 7,5
heures d'éclairage avec la
lampe

Temps de charge : env. 6,5 heures
Protocole Bluetooth : AVRCP (pour
contrôler à distance les fonc-
tions audio sur téléphone
mobile), A2DP
(transmission audio sans fil)



Sécurité

Ce chapitre expose les mesures de sécurité importantes concernant la manipulation de l'appareil. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut conduire à des dommages personnels ou matériels. Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ! Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez également lui transmettre tous les documents s'y rapportant !

⚠ DANGER
DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !

⚠ DANGER

- **RISQUE D'ASPHYXIE !** Les matériaux d'emballages (par. ex. plastiques ou en polystyrène) ne doivent pas être utilisés comme jouet. Ne laissez jamais les matériaux d'emballages à portée des enfants. Le matériel d'emballage n'est pas un jouet.
- Tenir les appareils électriques hors de portée des enfants. Les personnes souffrant également de troubles mentaux, sensoriels ou moteurs ne doivent pas utiliser d'appareils électriques, sauf si elles sont accompagnés et sous la surveillance d'une personne compétente. Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.

⚠ ATTENTION DOMMAGES MATÉRIELS

- Cet article ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur. La batterie et l'ampoule ne peuvent pas être remplacées.
- Vérifiez le produit avant chaque utilisation ! N'utilisez pas l'appareil, si vous constatez des dommages sur l'appareil ou le câble de charge !
- Si vous remarquez des anomalies pendant son fonctionnement (par exemple. des bruits inhabituels, une odeur ou fumée étrange), éteignez-le immédiatement et débranchez tous les câbles. N'utilisez plus l'appareil.
- Après un changement de température brutal, de la condensation peut se former dans l'appareil. Dans ce cas, laissez l'appareil s'acclimater pendant quelques heures avant de l'utiliser à nouveau !
- Ne placez en aucun des bougies allumées ou un feu ouvert sur le haut-parleur ou à proximité.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou autres dispositifs émettant de la chaleur !
- Ne jetez pas le haut-parleur au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- Veuillez noter qu'un capuchon 2 ouvert ne protégera en aucun cas l'appareil contre les infiltrations d'eau. Dans ce cas, utilisez l'appareil uniquement
- L'enceinte ne doit être soumise à aucune goutte ni à aucune éclaboussure

lorsque le cache de protection 2 est ouvert.

- Chargez l'enceinte uniquement dans un environnement sec.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'enceinte ! Aucune pièce interne ne nécessite d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

Interface

Éteignez l'appareil dans les avions, les hôpitaux, les locaux d'exploitation ou à proximité de systèmes électroniques médicaux. Les ondes radio transmises peuvent affecter le fonctionnement des équipements électroniques sensibles. Gardez une distance d'au moins 20 cm entre l'appareil et les stimulateurs ou défibrillateurs cardiaques implantés car le fonctionnement de ces derniers peut être affectée par rayonnement électromagnétique. Les ondes radio émises peuvent provoquer des interférences avec les appareils auditifs.

Ne placez jamais l'appareil à proximité de gaz inflammables ou dans des environnements potentiellement explosifs (p.ex. les ateliers de peinture) lorsque les composants radio sont allumés, car les ondes radio émises peuvent provoquer une explosion ou un incendie.

⚠ ATTENTION !

La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales. En cas de transmission de données sans fil, la réception des données ne peut être exclue par des tiers non autorisés. La SARL OWIM GmbH & Co KG n'est pas

responsable des interférences dans la réception d'appareils radio ou de télévision qui sont causées par des modifications non autorisées de l'appareil. En outre OWIM GmbH & Co KG n'assume aucune responsabilité pour le remplacement ou l'échange de câbles et appareils, qui ne sont pas vendus par OWIM. Seul l'utilisateur de l'appareil est responsable de l'élimination de ces interférences causées par de telles modifications non autorisées de l'appareil, ainsi que pour le remplacement de ces équipements.



Consignes de sécurité pour les batteries

- L'enceinte ne doit pas être couverte pendant le chargement de la batterie.
- Si des liquides sortent de l'enceinte, ils ne doivent pas venir au contact de la peau, des yeux ou des muqueuses car il existe un risque de brûlure. Des gants de protection adaptés doivent être utilisés.
- Si la peau, les yeux ou les muqueuses sont venus au contact du liquide, les zones concernées doivent être rincées avec beaucoup d'eau et un médecin doit immédiatement être consulté.





● Avant la mise en service


- Vérifiez l'intégralité et l'intégrité du contenu de l'emballage avant la mise en service !
- Pour utiliser l'appareil, placez-le sur une surface horizontale et plate.

● Chargement de la batterie

- Veillez à charger complètement la batterie avant la première utilisation.

Remarque : ce produit ne doit pas être chargé en utilisant le port USB d'un notebook etc.



- Lorsque la batterie intégrée est vide, un signal sonore retentit toutes les deux minutes. La LED  5b clignote en rouge. Vous devez alors recharger la batterie dès que possible.
- En fonction du volume sonore et de l'âge de la batterie, la durée de fonctionnement de l'appareil complètement chargé est d'environ 8 heures pour lire de la musique, ou de 7,5 heures pour utiliser l'éclairage de la lampe.
- Ouvrez le capuchon de protection  2.
- Branchez le connecteur micro USB du câble de recharge  12 dans le port micro USB  1 du haut-parleur Bluetooth®. Branchez le connecteur USB du câble de charge dans le port USB d'un PC ou d'une unité d'alimentation USB (non fournis).

Remarque : la LED  5b s'allume en rouge pendant la charge, et s'éteint dès que la charge est terminée. La durée de recharge est d'env. 6,5 heures en cas de batterie déchargée.






Remarque : il est possible d'utiliser l'enceinte pendant son chargement. La durée de chargement sera toutefois nettement plus longue.

- À la fin du chargement, retirez le port micro USB du câble de chargement et fermez le cache de protection, afin de restaurer sa protection contre les éclaboussures.

● Utiliser l'enceinte Bluetooth®

- Maintenez appuyée la touche Lecture / Pause  [9] jusqu'à ce que la LED  [5a] clignote en blanc, et qu'une séquence de signaux sonores retentisse. L'enceinte est désormais allumée et essaie d'établir une connexion avec un appareil de lecture (par exemple smartphone ou ordinateur).


Établir une connexion Bluetooth® :

- Aucune prise ne doit se trouver dans la fiche de raccordement AUX-IN  [3] afin d'établir une connexion Bluetooth®.
- Allumez l'appareil récepteur et autorisez la connexion. Veuillez respecter les indications du logiciel de l'appareil récepteur. La LED  [5a] s'allume en blanc, et une séquence de signaux sonores retentit.
- L'appareil récepteur indiquera le haut-parleur sous l'identifiant SBLL 3 A1.
- Maintenez pressée la  touche Bluetooth®  [11] durant 2 secondes, jusqu'à ce que la LED  [5a] clignote en blanc, et qu'une séquence de signaux sonores retentisse. L'enceinte

essaye d'établir une connexion avec l'appareil récepteur (par ex. un smartphone ou un ordinateur).


- La connexion a une portée maximale d'env. 10 m, mais peut diminuer en fonction de la spatialité de la pièce (p.ex. la présence de meubles, murs).
- L'appareil récepteur doit être compatible avec la norme Bluetooth® 5.0. Dans le cas contraire, il est possible que toutes les fonctions qui suivent ne soient pas disponibles.





● Fonctions des touches du haut-parleur Bluetooth®

Démarrez une playlist sur votre appareil récepteur. La modification du volume sonore sur l'enceinte Bluetooth® va modifier le volume sonore de l'appareil récepteur. Vous pouvez régler le volume sonore sur le haut-parleur Bluetooth®, en suivant ces explications. Les haut-parleurs  [4] vous permettront d'écouter votre musique.

Remarque : la fonction de synchronisation du volume sonore dépend de la version Android et de la marque du téléphone mobile.


Le haut-parleur Bluetooth® se compose de 5 touches. Voici les différentes fonctions disponibles :



Touche	Fonctionnalité
	- Maintenir pressée env. 2 secondes : mise en marche / arrêt de l'appareil - Pression brève pendant la lecture : pause / reprendre la lecture

Touche	Fonctionnalité
	- Pression brève pendant la lecture : augmenter le volume sonore. Lorsque le volume sonore maximal est atteint, un signal sonore retentit. - Pression maintenue pendant la lecture : chanson suivante de la playlist
	- Pression brève pendant la lecture : baisser le volume sonore. - Un signal sonore se fait entendre lorsque le volume sonore minimal est atteint. - Pression maintenue pendant la lecture : retour à la chanson précédente de la playlist
	- Maintenez la touche 11 enfoncée durant 2 secondes, pour établir / interrompre une connexion Bluetooth.
	- appuyer une fois pendant env. 1 seconde : éclairage à 100 % - appuyer deux fois pendant env. 1 seconde : éclairage à 50 % - appuyer trois fois pendant env. 1 seconde : éteindre la lumière

● Utiliser l'enceinte Bluetooth® via l'entrée AUX-IN

Remarque : la lecture de musique via la liaison par câbles est prioritaire sur celle via le Bluetooth®. C'est la raison pour laquelle la lecture de la musique via une source Bluetooth® est interrompue dès que la prise du câble jack **13** est branchée dans la prise jack **3**. La LED **5a** s'allume en vert.

- Allumez la source sonore.
- Si l'enceinte Bluetooth® est éteinte, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la LED de signalisation s'allume en vert et qu'une séquence de signaux sonores retentisse.
- Commencez la lecture de la source sonore et réglez le volume sonore à son maximum. Réglez le volume sonore sur le haut-parleur à l'aide

des touches  (augmenter) et  (diminuer).


- Commencez la lecture de la musique sur la source sonore.

● Commuter entre l'entrée AUX et la connexion Bluetooth®




Pour poursuivre la lecture de musique via la connexion Bluetooth®, débranchez le câble jack **13** de l'enceinte. L'enceinte recherche l'appareil connecté auparavant (si existant) et rétablit automatiquement la connexion Bluetooth®.

L'entrée AUX est plus important que la connexion Bluetooth® :

- Une fois le câble jack **13** est branché dans la prise jack **3**, la connexion sans fil Bluetooth® est interrompue. La lecture de la musique se déroule


uniquement via l'entrée AUX-IN et la LED  5a clignote en vert.

● **Lampe on / off / variateur**

- Appuyez une fois sur la touche lampe on / off / variateur  7 durant env. 1 seconde, afin d'allumer la lampe. Appuyez encore une fois sur la touche Lampe on / off / variateur  7 durant env. 1 seconde, pour obtenir une luminosité de 50%. Appuyez une troisième fois sur la touche Lampe on / off / variateur  7 durant env. 1 seconde, afin d'éteindre la lampe.

Remarque : lorsque vous utilisez simultanément la lampe et la lecture de musique, le temps de musique se raccourcit.

● **Nettoyage**

- Éteignez l'appareil, retirez tous les connecteurs et fermez le cache de protection  2 avant de le nettoyer !
- Nettoyez uniquement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.

● **Stockage en cas de non utilisation**

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, stockez le produit dans un environnement sec. Protégez-le de la poussière et de l'exposition directe aux rayons du soleil. La batterie doit être régulièrement chargée.

● **Dépannage**

● = Erreur


⊙ = Cause possible

○ = Mesure




● **Ne fonctionne pas**

- ⊙ La batterie est vide.
- Charger la batterie, comme décrit sous «Chargement de la batterie».

● **Aucune connexion Bluetooth®**

- ⊙ Mauvaise utilisation du haut-parleur.
- Le cas échéant Retirer le câble jack de la prise jack  3.
- Éteindre le haut-parleur Bluetooth® et le rallumer, augmenter le volume sonore.
- ⊙ Défaut sur l'appareil sonore.
- Vérifier si l'appareil sonore détecte le haut-parleur Bluetooth®.
- Vérifier si l'appareil sonore détecte d'autres appareils compatibles avec la norme Bluetooth® 5.0.

● **Aucune lecture de musique avec le Bluetooth®**

- ⊙ Mauvaise utilisation du haut-parleur.
- Vérifier si un câble jack est branché dans la prise jack et, le cas échéant, le retirer.
- Éteindre le haut-parleur Bluetooth® et le rallumer.
- En appuyant sur la touche  Bluetooth®  11 un nouveau processus de couplage démarre. Vous devez ensuite de nouveau mettre en place la connexion Bluetooth avec votre appareil de lecture.
- En appuyant sur la touche  6, le volume sonore augmente.

- ⊙ Mauvaise utilisation de l'appareil sonore.
- Augmenter le volume sonore de l'appareil sonore.

● **Aucune lecture de musique avec la liaison par câbles**

- ⊙ Mauvaise utilisation de la liaison par câbles.
- Connectez à nouveau le câble avec l'appareil sonore.
- Le volume sonore de l'appareil de lecture ou l'enceinte doit être augmenté.

● **Mise au rebut**

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Produit :

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

La batterie insérée ne peut pas être extraite pour être mise au rebut. Apportez le produit à un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

● **Déclaration de conformité UE simplifiée**

Nous, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclarons que le produit Enceinte Bluetooth® HG04709A, HG04709B est en accord avec les directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.owim.com

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 27
Inleiding	Pagina 27
Correct gebruik	Pagina 27
Opmerkingen omtrent handelsmerken	Pagina 28
Omvang van de levering	Pagina 28
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 28
Technische gegevens	Pagina 28
Veiligheid	Pagina 29
Veiligheidsinstructies voor accu's	Pagina 31
Voor de ingebruikname	Pagina 31
Accu opladen	Pagina 31
Bluetooth®-luidspreker gebruiken	Pagina 32
Knoppenfuncties van de Bluetooth®-luidspreker	Pagina 32
Bluetooth®-luidspreker via AUX-IN ingang gebruiken	Pagina 33
Schakel om tussen de AUX-ingang en de Bluetooth®-verbinding	Pagina 33
Lantaarnlicht aan / uit / dimmer	Pagina 34
Reiniging	Pagina 34
Opslag bij niet-gebruik	Pagina 34
Storingen oplossen	Pagina 34
Afvoer	Pagina 35
Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring	Pagina 35
Garantie	Pagina 35

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool duidt in combinatie met het signaalwoord "Gevaar" op een levensbedreigende situatie die, als er geen gehoor wordt gegeven aan de waarschuwing, kan leiden tot dodelijke verwondingen.
	WAARSCHUWING! Dit symbool duidt in combinatie met het signaalwoord "Waarschuwing" op een gevaarlijke situatie die, als er geen gehoor wordt gegeven aan de waarschuwing, kan leiden tot ernstige verwondingen.
	VOORZICHTIG! Dit symbool duidt in combinatie met het signaalwoord "Voorzichtig" op een gevaar met een gering risico dat, als er geen gehoor wordt gegeven aan de waarschuwing, kan leiden tot lichte of middelmatige verwondingen.
	LET OP! Dit symbool wijst in combinatie met het signaalwoord "Let op" op mogelijke materiële schade.
	Dit symbool betekent dat de gebruiksaanwijzing moet worden opgevolgd bij het gebruik van het product.
	OPMERKING: dit symbool met het signaalwoord "Opmerking" geeft nuttige aanvullende informatie.
	Dit teken wijst u erop dat geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen van deze waarschuwing op om letsel aan de handen door voorwerpen of door contact met hete of chemische materialen te vermijden.

Bluetooth®-luidspreker SBLL 3 A1

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle


bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Deze luidspreker met lantaarn, een apparaat op het gebied van consumentenelektronica, is bedoeld om audiomateriaal weer te geven dat via Bluetooth® of een audiokabel kan worden verzonden.

De ingebouwde accu maakt gebruik zonder stroomvoorziening mogelijk.

Het artikel is alleen geschikt voor privé-doeleinden, ook buitenshuis en mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.

-  Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens.

Elk ander gebruik geldt als niet doelmatig. Klachten van welke aard dan ook, die voortvloeien uit niet doelmatig gebruik of verboden aanpassingen van de luidspreker, worden als ongegrond gezien. Dergelijk gebruik is op eigen risico.

● Opmerkingen omtrent handelsmerken

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het Bluetooth® woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth® SIG Inc., ieder gebruik van het handelsmerk door OWIM GmbH geschiedt in het kader van een licentie.
- Het handelsmerk en de merknaam SilverCrest zijn eigendom van de desbetreffende eigenaar.

Alle andere namen en producten kunnen de handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de desbetreffende eigenaar zijn.

● Omvang van de levering

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer de inhoud op volledigheid. Neem bij ontbrekende of beschadigde onderdelen contact op met de verkoper.


- 1 Bluetooth®-luidspreker
- 1 Laadkabel (micro USB / USB type A)
- 1 AUX-kabel
- 1 Gebruiksaanwijzing
- 1 Korte handleiding

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Micro-USB-bus
- 2 Beschermpap
- 3 3,5 mm stereo aux-ingang (AUX)
- 4 Luidspreker
- 5a  Led (Bluetooth-/AUX-IN)
- 5b  Led (accu-status)
- 6  Volume verhogen / Skip-toets voorwaarts
- 7  Lantaarnlicht aan / uit / dimmer
- 8  Draaggreep
- 9  Weergave / Pauze
- 10  Volume verlagen / Skip achterwaarts / Titelbegin
- 11  Bluetooth®-toets
- 12 Laadkabel (micro USB / USB type A)
- 13 Audiokabel met 3,5 mm stereo-jacks
- 14 Gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Stroomvoorziening: micro USB-bus:
5 V, 1000 mA
accu: 1 x 3,7V
Lithium-ion-accu
met 2000 mAh
(de accu kan

	niet worden vervangen.)
Muziekvermogen:	max. 5 W RMS
Standaard radio:	Bluetooth® 5.0
Frequentieband:	2400 MHz – 2483.5 MHz
Max. zendvermogen:	1 mW
Laadbus:	micro USB
AUX-ingang:	3,5 mm stereo-ingangsbuis
Afmetingen:	ca. 190 x 118 mm (inclusief draaggreep) (h x Ø)
Gewicht:	ca. 570 g
Beschermingsgraad:	IPX4 (spatwaterdicht) bij gesloten beschermkap 
Gebruiksvoorwaarden:	10 °C – 40 °C, 40% – 85% rel. luchtvochtigheid
Opslagtemperatuur:	-20 °C – +60 °C
Lichtsterkte:	ca. 20 lm
Bedrijfsduur:	ca. 8 uur weergave van muziek of 7,5 uur branden van het lantaarnlicht
Oplaadduur:	ca. 6,5 uur
Bluetooth-protocollen:	AVRCP (voor het op afstand aansturen van audiofuncties via mobiele telefoons), A2DP (draadloze audio-overdracht)



Veiligheid

In dit hoofdstuk ontvangt u belangrijke veiligheidsinstructies voor de omgang met het apparaat. Een onvakkundig gebruik kan tot persoonlijk letsel en materiële schade leiden.

Maak u voor de eerste ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd! Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden geeft!

⚠ GEVAAR
LEVENSGEVAAR EN KANS OP
ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN
KINDEREN!

- ⚠ GEVAAR**
- **VERSTIKKINGSGEVAAR!**
 Verpakkingsmateriaal (bijv. folie of polystyreen) mag niet worden gebruikt om ermee te spelen. Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
 - Houd elektrische apparaten uit de buurt van kinderen. Ook personen met geestelijke, sensorische en motorische beperkingen mogen elektrische apparaten niet gebruiken, tenzij zij werden geïnstrueerd werden en onder toezicht staan van een aansprakelijke persoon. Dit apparaat is géén speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

⚠ LET OP! MATERIËLE SCHADE

- Dit artikel bevat geen delen die door de consument kunnen worden onderhouden. De accu en de lampen kunnen niet worden vervangen.
- Controleer het product vóór ieder gebruik! Als u beschadigingen aan het product of aan de laadkabel ontdekt, mag u het product niet meer gebruiken!
- Als er tijdens het gebruik iets opvalt (bijv. zeldzame geluiden, vreemde geur of rookontwikkeling), dient u het apparaat direct uit te schakelen en alle kabelverbindingen te verbreken. Gebruik het apparaat vervolgens niet meer.
- Na plotselinge temperatuurveranderingen kan zich condenswater in het product vormen. Geef het product in dergelijke gevallen enkele uren de tijd om te acclimatiseren, voordat u het weer gebruikt!
- Plaats geen brandende kaarsen en geen open vuur op de luidspreker of in diens omgeving.
- Gebruik het product niet in de buurt van hittebronnen zoals radiatoren of andere apparaten, die warmte verspreiden!
- Gooi de luidspreker niet in het vuur en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen.
- Let erop, dat bij geopende beschermkap **[2]** geen bescherming bestaat tegen binnendringend water. Gebruik het apparaat in dit geval alleen in een droge omgeving.
- De luidspreker mag bij geopende beschermkap **[2]** niet worden

blootgesteld aan druppelend of rondsproeiend water.

- Laad de luidspreker alleen op in een droge omgeving.

⚠ WAARSCHUWING

- Open nooit de behuizing van de luidspreker! Deze bevat geen inwendige onderdelen die onderhoud nodig hebben.

⚠ WAARSCHUWING Draadloze interface

Schakel het apparaat uit in vliegtuigen, ziekenhuizen, technische ruimtes of in de omgeving van medische, elektronische systemen. De radiosignalen kunnen de werking van gevoelige elektronische apparaten beïnvloeden. Houd het apparaat minstens 20 cm bij pacemakers en geïmplanteerde cardioverter-defibrillators vandaan, omdat de werking van pacemakers door elektromagnetische straling kan worden beïnvloed. De uitgezonden radiogolven kunnen interferenties van gehoorapparaten veroorzaken. Plaats het product niet in de omgeving van licht ontvlambare gassen of in potentieel explosieve ruimtes (bijv. verfspuiterijen) wanneer de radio is ingeschakeld, omdat de uitgestraalde radiogolven explosies of brand kunnen veroorzaken.

⚠ LET OP!

De reikwijdte van de radiogolven is afhankelijk van de omgevingsvoorwaarden. In een geval van draadloze gegevensoverdracht kan de gegevensontvangst door niet-geautoriseerde derden niet worden uitgesloten. OWIM GmbH & Co KG is niet verantwoordelijk voor

interferenties met radio's en televisies, die worden veroorzaakt door niet-geautoriseerde toegang tot het product. Bovendien is OWIM GmbH & Co KG niet verantwoordelijk voor de vervanging van kabels en producten, die niet door OWIM zijn verkocht. Alleen de gebruiker van het product is verantwoordelijk voor het oplossen van interferenties, die door dergelijke niet-geautoriseerde veranderingen aan het apparaat worden veroorzaakt, alsmede voor de vervanging van zulke apparaten.



Veiligheidsinstructies voor accu's

- De luidspreker mag terwijl de accu wordt opgeladen niet worden afgedekt.
- Als er vloeibare stoffen uit de luidspreker lekken, mogen deze niet met de huid, ogen of slijmvlies in contact komen, er bestaat gevaar voor chemische brandwonden. Gebruik geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de huid, ogen of slijmvlies met de vloeibare stof in contact zijn gekomen, moeten de betrokken plekken met veel water worden afgespoeld en moet er zo snel mogelijk een arts worden geraadpleegd.





● Voor de ingebruikname


- Controleer voor de ingebruikname de inhoud van de verpakking op volledigheid en onbeschadigde toestand!
- Plaats het apparaat voor het gebruik op een horizontale, vlakke ondergrond.

● Accu opladen

- Voor de eerste ingebruikname dient de accu opgeladen te worden.

Opmerking: dit product mag niet via de USB-aansluiting van notebooks etc. worden opgeladen.



- Als de geïntegreerde accu leeg is, klinkt er elke twee minuten een signaaltoon. De led  [5b] knippert rood. U dient de accu dan zo spoedig mogelijk op te laden.
- Afhankelijk van het volume en de leeftijd van de accu bedraagt de gebruiksduur van het apparaat bij volledig opgeladen accu ca. 8 uur voor de weergave van muziek of 7,5 uur voor het branden van het lantaarnlicht.
- Open de beschermkap  [2].
- Steek de micro-USB-stekker van de laadkabel  [12] in de micro-USB-bus  [1] van de Bluetooth®-luidspreker. Steek de USB-stekker van de laadkabel in de USB-bus van een computer of een USB-voedingsbron (niet inbegrepen).

Opmerking: de led  [5b] brandt tijdens het opladen rood en gaat uit zodra het laadproces is afgesloten. De laadduur bedraagt voor een lege accu ca. 6,5 uur.




Opmerking: de luidsprekers kunnen tijdens het opladen gewoon worden gebruikt. De laadduur zal dan echter aanmerkelijk langer zijn.

- Zodra het laadproces is afgerond, verwijdt u de micro-USB-stekker van de laadkabel en sluit u de beschermkap, om de spatwaterdichtheid van het apparaat weer te waarborgen.

● **Bluetooth®-luidspreker gebruiken**

- Houd de toets Weergave / Pauze  **9** ingedrukt totdat de led  **5a** wit knippert en er een serie geluidssignalen te horen is. De luidspreker is nu ingeschakeld en probeert een verbinding met het afspelerapparaat (bijv. smartphone of computer) tot stand te brengen.

Bluetooth®-verbinding tot stand brengen:

- Om de Bluetooth® draadloze verbinding tot stand te brengen, mag er zich geen stekker in de AUX-IN aansluitbus **3** bevinden.
- Schakel het afspelerapparaat in en sta aldaar de verbinding toe. Neem hiervoor de eisen van de software van het afspelerapparaat in acht. De led  **5a** brandt wit en er is een serie geluidssignalen te horen.
- De luidspreker wordt bij het afspelerapparaat met de markering SBLL 3 A1 weergegeven.
- Houd de  Bluetooth®-toets **11** 2 seconden ingedrukt totdat de led  **5a** wit knippert en er een serie

geluidssignalen te horen is. De luidspreker probeert een verbinding met het afspelerapparaat (bijv. smartphone of computer) tot stand te brengen.






- De maximale reikwijdte van de verbinding bedraagt ca. 10 m, kan echter door de geometrie van de omgeving (ertussen liggende meubelen, wanden o.i.d.) worden verminderd.
- Het afspelerapparaat moet de Bluetooth®-standaard 5.0 ondersteunen. Anders kan het gebeuren, dat niet alle hierna genoemde functies ter beschikking staan.

● **Knoppenfuncties van de Bluetooth®-luidspreker**

Start op het afspelerapparaat een playlist. Met het wijzigen van het volume op de Bluetooth®-luidspreker wordt het volume op het weergave-apparaat gewijzigd. U kunt het volume aan de Bluetooth®-luidspreker regelen, zoals hierna wordt uitgelegd. De muziek is via de luidspreker **4** te beluisteren.


Opmerking: de synchronisatiefunctie van het volume hangt af van de Android-versie en het merk van de mobiele telefoon.



Aan de Bluetooth®-luidspreker bevinden zich 5 knoppen. Deze knoppen hebben de volgende functies:

Toets	Funcctie
	- Ca. 2 seconden ingedrukt houden: apparaat in- resp. uitschakelen - Tijdens de weergave kort indrukken: pauze resp. weergave voortzetten
	- Tijdens de weergave kort indrukken: volume verhogen. Als het maximale volume is bereikt, hoort u een geluidssignaal. - Tijdens de weergave ingedrukt houden: verder naar het volgende lied van de playlist
	- Tijdens de weergave kort indrukken: volume verlagen. - Bij het bereiken van het minimale volume is er een geluidssignaal te horen. - Tijdens de weergave ingedrukt houden: terug naar het vorige lied van de playlist
	- Houd de toets 11 2 seconden lang ingedrukt om een bluetooth-verbinding tot stand te brengen / te beëindigen.
	- eenmaal ca. 1 seconde indrukken: 100 % lichtsterkte - tweemaal ca. 1 seconde indrukken: 50 % lichtsterkte - driemaal ca. 1 seconde indrukken: licht uitschakelen

● Bluetooth®-luidspreker via AUX-IN ingang gebruiken

Opmerking: een muziekweergave met behulp van een kabelverbinding gaat voor een muziekweergave met behulp van Bluetooth®. Daarom wordt de muziekweergave van een Bluetooth®-bron onderbroken, zodra de stekker van de klinkkabel **13** in de klinkbus **3** wordt gestoken. De led **5a** brandt groen.

- Schakel de geluidsbron in.
- Indien de Bluetooth®-luidspreker is uitgeschakeld, houdt u de  toets **9** ingedrukt totdat de signaal-led groen brandt en er een serie geluidssignalen te horen is.
- Start de weergave van de geluidsbron en zet daar het volume op het hoogst mogelijke niveau. Regel het

volume aan de luidspreker met behulp van de  knop **6** (luider) resp. de  knop **10** (zachter).


- Start de weergave van de muziektitel aan de geluidsbron.

● Schakel om tussen de AUX-ingang en de Bluetooth®-verbinding







Om de muziekweergave via de Bluetooth®-verbinding voort te zetten, trekt u de audiokabel **13** uit de luidspreker. Er wordt gezocht naar het voorheen gekoppelde apparaat (indien aanwezig) en de Bluetooth®-verbinding wordt automatisch weer tot stand gebracht.

De AUX-ingang is belangrijker dan de Bluetooth®-verbinding:

- Zodra de klinkstekkerkabel **13** in de klinkbus **3** wordt gestoken,


wordt de draadloze Bluetooth®-verbinding onderbroken. De muziekweergave geschiedt nu via de AUX-ingang en de LED  brandt groen.

● **Lantaarnlicht aan / uit / dimmer**

- Druk eenmaal ca. 1 seconde lang op de toets Lantaarnlicht aan / uit / dimmer   om het licht in te schakelen. Druk nogmaals ca. 1 seconde lang op de toets Lantaarnlicht aan / uit / dimmer   om 50% lichtsterkte te krijgen. Druk een derde maal ca. 1 seconde lang op de toets Lantaarnlicht aan / uit / dimmer   om het licht uit te schakelen.

Opmerking: als u het lantaarnlicht en de muziekweergave tegelijk gebruikt, wordt de tijd voor de muziekweergave verkort.

● **Reiniging**

- Schakel het apparaat uit, verwijder alle stekkers en sluit de beschermkap  voordat u begint met de reiniging!
- Reinig het apparaat alleen van buiten met een zachte, droge doek!

● **Opslag bij niet-gebruik**

- Bewaar het product in een droge omgeving als het niet wordt gebruikt. Bescherm het tegen stof en direct zonlicht. De accu moet regelmatig worden opgeladen.

● **Storingen oplossen**

● = **Storing**


⊙ = mogelijke oorzaak

○ = maatregel



● **Geen functie**



- ⊙ De accu is leeg.
- Accu laden, zoals beschreven onder „Accu laden“.

● **Geen Bluetooth®-verbinding**

- ⊙ Fout bij het bedienen van de luidspreker.
- Indien nodig de klinkstekker uit de klinkbus  verwijderen.
- Bluetooth®-luidspreker uitschakelen en weer inschakelen, volume verhogen.
- ⊙ Storing bij het weergaveapparaat.
- Controleer of de Bluetooth®-luidspreker werd herkend door het weergave-apparaat.
- Controleer of andere apparaten, die voorzien zijn van de Bluetooth®-standaard 5.0, door het weergave-apparaat werden herkend.

● **Geen muziekweergave met Bluetooth®**

- ⊙ Storing bij de bediening van de luidspreker.
- Controleer of er een klinkstekker in de klinkbus steekt en verwijder deze indien nodig.
- Bluetooth®-luidspreker uitschakelen en weer inschakelen.
- Door het indrukken van de  bluetooth®-knop  een nieuwe koppeling maken. Vervolgens moet u de bluetooth-verbinding met uw afspeelapparaat weer opnieuw opbouwen.

- Door het indrukken van de  toets  het volume verhogen.
- Storing bij de bediening van het weergaveapparaat.
- Het volume van het weergave-apparaat verhogen.

● **Geen muziekweergave via de kabelverbinding**

- Storing bij de kabelverbinding.
- Verbind de kabel opnieuw met het weergaveapparaat.
- Het volume op het weergave-apparaat of op de luidspreker moet worden verhoogd.

● **Afvoer**

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Product:

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op

wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Het product kan worden gerecycled, is onderhevig aan een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid en wordt afzonderlijk ingezameld.

De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamelpunt voor oude elektronica af.

● **Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring**

Hiermee verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DUITSLAND, dat het product Bluetooth® -luidspreker HG04709A, HG04709B voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres: www.owim.com

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 38
Einleitung	Seite 38
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 38
Hinweise zu Warenzeichen	Seite 39
Lieferumfang	Seite 39
Teilebeschreibung	Seite 39
Technische Daten	Seite 39
Sicherheit	Seite 40
Sicherheitshinweise für Akkus	Seite 42
Vor der Inbetriebnahme	Seite 42
Akku aufladen	Seite 42
Bluetooth®-Lautsprecher verwenden	Seite 43
Tastenfunktionen des Bluetooth®-Lautsprechers	Seite 43
Bluetooth®-Lautsprecher über AUX-IN Eingang verwenden	Seite 44
Umschalten zwischen AUX-Eingang und Bluetooth®-Verbindung	Seite 44
Laternenlicht ein / aus / Dimmer	Seite 45
Reinigung	Seite 45
Lagerung bei Nichtbenutzung	Seite 45
Fehlerbehebung	Seite 45
Entsorgung	Seite 46
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite 46
Garantie	Seite 46

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „Gefahr“ auf eine lebensbedrohliche Situation hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, tödliche Verletzungen verursachen kann.
	WARNUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „Warnung“ auf eine gefährliche Situation hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, schwere Verletzungen verursachen kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „Vorsicht“ auf eine Gefährdung mit geringem Risikograd hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, leichte oder mittlere Verletzungen verursachen kann.
	ACHTUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „Achtung“ auf einen möglichen Sachschaden hin.
	Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung zu beachten ist.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden.

Bluetooth®-Lautsprecher SBLL 3 A1

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen


Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser Lautsprecher mit Laternenfunktion, ein Gerät aus dem Bereich der Unterhaltungselektronik, ist dafür vorgesehen, Audiomaterial wiederzugeben, welches via Bluetooth® oder Klinkenkabel zugespielt werden kann.

Der eingebaute Akku ermöglicht einen netzunabhängigen Betrieb.

Der Artikel ist zur privaten Verwendung, auch im Außenbereich, konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Reklamationen jeglicher Art, welche aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren oder aus verbotenen Modifikationen des Lautsprechers resultieren, werden als unbegründet betrachtet. Eine solche Verwendung geschieht auf eigenes Risiko.

● Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth® SIG Inc., jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die OWIM GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- Das Warenzeichen und der Markenname SilverCrest sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

● Lieferumfang

- Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial und prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf

Vollständigkeit. Wenden Sie sich bei fehlenden oder beschädigten Teilen an den Verkäufer.


- 1 Bluetooth®-Lautsprecher
- 1 Ladekabel (Micro USB / USB Typ A)
- 1 AUX-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Mikro-USB-Buchse
- 2 Schutzkappe
- 3 3,5 mm Stereo-Klinkenbuchse (AUX)
- 4 Lautsprecher
- 5a  LED (Bluetooth-/ AUX-IN-Anzeige)
- 5b  LED (Batterie-Status)
- 6  Lautstärke erhöhen / Skip-Taste vorwärts
- 7  Laternenlicht ein / aus / Dimmer
- 8 Tragegriff
- 9  Wiedergabe / Pause
- 10  Lautstärke verringern / Skip zurück / Titelanfang
- 11  Bluetooth®-Taste
- 12 Ladekabel (Micro USB / USB Typ A)
- 13 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker-Kabel
- 14 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

- Spannungsversorgung: Micro USB-Buchse: 5 V, 1000 mA
Akku: 1 x 3,7V Lithium-Ion-Akku mit 2000 mAh (Der Akku ist nicht austauschbar.)
Musikleistung: max. 5 W RMS
Funkstandard: Bluetooth® 5.0

Frequenzband:	2400 MHz– 2483.5 MHz
Max. Sendeleistung:	1 mW
Ladebuchse:	Mikro-USB
AUX-Eingang:	3,5 mm Stereo- Klinken-Buchse
Abmessungen:	ca. 190 x 118 mm (inklusive Halteband) (H x Ø)
Gewicht:	ca. 570 g
Schutzart:	IPX4 bei geschlossener Schutzkappe 
Betriebsbedingungen:	10 °C–40 °C, 40%–85% rel. Luftfeuchte
Lagertemperatur:	-20 °C–+60 °C
Lichtstrom:	ca. 20 lm
Betriebszeit:	ca. 8 Stunden Wiedergabe von Musik oder 7,5 Stunden Leuchten des Laternenlichts
Ladezeit:	ca. 6,5 Stunden
Bluetooth-Protokolle:	AVRCP (zu Fernsteuerung von Audiofunktionen über Mobiltelefone), A2DP (drahtlose Audioübertragung)



Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

GEFAHR **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR** **FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**



GEFAHR

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Polystyrol) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Halten Sie elektrische Geräte von Kindern fern. Auch Personen mit geistigen, sensorischen und motorischen Einschränkungen sollten elektrische Geräte nicht benutzen, es sei denn, sie wurden eingewiesen und werden durch eine zuständige Person beaufsichtigt. Dieses Gerät ist kein Kinderspielzeug! Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

ACHTUNG SACHSCHÄDEN

- Dieser Artikel enthält keine Teile, welche vom Verbraucher gewartet

werden können. Der Akku und das Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden.

- Überprüfen Sie den Artikel vor jeder Verwendung! Wenn Sie irgendwelche Beschädigungen am Gerät oder am Ladekabel entdecken, verwenden Sie das Gerät nicht mehr!
- Wenn Sie während des Betriebs irgendwelche Auffälligkeiten bemerken (z. B. ungewöhnliche Geräusche, seltsamer Geruch oder Rauchentwicklung), schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie alle Kabel. Nutzen Sie das Gerät danach nicht mehr.
- Nach plötzlichen Temperaturänderungen kann sich Kondenswasser im Gerät bilden. Lassen Sie dem Gerät in solchen Fällen einige Stunden Zeit, sich zu akklimatisieren, bevor Sie es wieder verwenden!
- Platzieren Sie keine brennenden Kerzen und kein offenes Feuer auf dem Lautsprecher oder in dessen Nähe.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Heizkörper oder anderen Geräten, welche Hitze abgeben!
- Werfen Sie den Lautsprecher nicht ins Feuer und setzen Sie ihn keinen hohen Temperaturen aus.
- Beachten Sie, dass bei geöffneter Schutzkappe  kein Schutz gegen eindringendes Wasser besteht. Verwenden Sie das Gerät in diesem Fall nur in trockener Umgebung.
- Der Lautsprecher darf bei geöffneter Schutzkappe  keinem Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt werden.

- Laden Sie den Lautsprecher nur in trockener Umgebung.

WARNUNG

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Lautsprechers! Es enthält keine inneren Teile, welche einer Wartung bedürfen.

WARNUNG Funkschnittstelle

Schalten Sie das Gerät in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Umgebung von medizinischen elektronischen Systemen aus. Die übermittelten Funksignale können die Funktionsfähigkeit von empfindlichen elektronischen Geräten beeinflussen. Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierten Kardioverter-Defibrillatoren fern, weil die Funktionstüchtigkeit von Herzschrittmachern durch elektromagnetische Strahlung beeinflusst werden kann. Die ausgesandten Funkwellen können bei Hörgeräten Interferenzen verursachen.

Platzieren Sie das Gerät nicht in der Umgebung von entflammenden Gasen oder in potentiell explosionsgefährdeten Räumen (z. B. Lackierereien), wenn die Funkkomponenten eingeschaltet sind, weil die ausgestrahlten Funkwellen Explosionen oder Feuer verursachen können.

ACHTUNG!

Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von den Umgebungsbedingungen. Im Falle einer schnurlosen Datenübermittlung kann der Empfang der Daten durch nicht autorisierte dritte Parteien nicht ausgeschlossen werden. Die OWIM

GmbH & Co KG ist nicht verantwortlich für Interferenzen mit Radio- oder Fernsehgeräten, welche durch unautorisierten Eingriff in das Gerät verursacht werden. Darüber hinaus übernimmt die OWIM GmbH & Co KG keine Verantwortung für den Ersatz oder den Austausch von Kabel und Geräten, welche nicht von OWIM vertrieben werden. Ausschließlich der Nutzer des Geräts ist verantwortlich für die Beseitigung von Interferenzen, welche durch solche unautorisierten Änderungen des Geräts verursacht werden, ebenso wie für den Ersatz solcher Geräte.



Sicherheitshinweise für Akkus


- Der Lautsprecher darf während der Akku aufgeladen wird nicht abgedeckt werden.
- Wenn Flüssigkeiten aus dem Lautsprecher austreten, dürfen diese nicht mit der Haut, Augen oder den Schleimhäuten in Berührung kommen, es besteht die Gefahr von Verätzungen. Es müssen entsprechende Schutzhandschuhe verwendet werden.
- Wenn die Haut, Augen oder die Schleimhäute mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, müssen die betroffenen Stellen mit viel Wasser gespült werden und es muss umgehend ein Arzt aufgesucht werden.

● Vor der Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme die Vollständigkeit und Unversehrtheit des Verpackungsinhalts!


- Platzieren Sie das Gerät zur Verwendung auf eine waagerechte, ebene Unterlage.

● **Akku aufladen**

- Vor der ersten Verwendung muss der Akku aufgeladen werden.
Hinweis: Dieses Produkt darf nicht über den USB-Anschluss von Notebooks etc. geladen werden.
- Wenn der integrierte Akku leer ist, ertönt alle zwei Minuten ein Hinweis-ton. Die LED  **5b** blinkt rot. Sie sollten den Akku dann baldmöglichst aufladen.

- Abhängig von der Lautstärke und dem Alter des Akkus beträgt die Betriebsdauer des Geräts bei vollem Akku ca. 8 Stunden für die Wiedergabe von Musik oder 7,5 Stunden für das Leuchten des Laternenlichts.
- Öffnen Sie die Schutzkappe **2**.

- Stecken Sie den Mikro-USB-Stecker des Ladekabels **12** in die Mikro-USB-Buchse **1** des Bluetooth®-Lautsprechers. Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels in die USB-Buchse eines PC oder eines USB-Netzteils (nicht im Lieferumfang enthalten).



Hinweis: Die LED  **5b** leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, sobald der Ladevorgang beendet ist. Die Ladedauer beträgt für einen leeren Akku ca. 6,5 Stunden.

Hinweis: Ein Betrieb des Lautsprechers während des Ladevorgangs ist möglich. Allerdings wird sich die Ladedauer deutlich verlängern.






- Sobald der Ladevorgang beendet ist, entfernen Sie den Mikro-USB-Stecker des Ladekabels und schließen Sie

die Schutzkappe, um den Spritzwasserschutz des Geräts wieder herzustellen.

● **Bluetooth®-Lautsprecher verwenden**

- Halten Sie die Taste Wiedergabe/Pause  gedrückt bis die LED  weiß blinkt und eine Signaltonesequenz ertönt. Der Lautsprecher ist nun eingeschaltet und versucht, eine Verbindung zum Abspielgerät (z. B. Smartphone oder Computer) herzustellen.


Bluetooth®-Verbindung herstellen:

- Zur Herstellung der Bluetooth® Funkverbindung darf sich kein Stecker in der AUX-IN Anschlussbuchse  befinden.
- Schalten Sie das Abspielgerät ein und erlauben Sie dort die Verbindung. Beachten Sie hierzu die Anforderung der Software des Abspielgeräts. Die LED  leuchtet weiß und eine Signaltonesequenz ertönt.
- Der Lautsprecher wird im Abspielgerät mit der Kennung SBLL 3 A1 angezeigt.
- Halten Sie die  Bluetooth®-Taste  für 2 Sekunden gedrückt, bis die LED  weiß blinkt und eine

Signaltonesequenz ertönt. Der Lautsprecher versucht, eine Verbindung zum Abspielgerät (z. B. Smartphone oder Computer) herzustellen.


- Die maximale Reichweite der Verbindung beträgt ca. 10m, kann aber durch die Geometrie der Räumlichkeiten (dazwischen liegende Möbel, Wände o. Ä.) verringert werden.
- Das Abspielgerät muss den Bluetooth®-Standard 5.0 unterstützen. Ansonsten kann es sein, dass nicht sämtliche im Folgenden genannten Funktionen verfügbar sind.

● **Tastenfunktionen des Bluetooth®-Lautsprechers**

Starten Sie am Abspielgerät eine Playlist. Mit der Veränderung der Lautstärke am Bluetooth®-Lautsprecher wird die Lautstärke am Wiedergabegerät verändert. Sie können die Lautstärke am Bluetooth®-Lautsprecher regulieren, wie im Folgenden erläutert wird. Die Musik wird über die Lautsprecher  wiedergegeben.

Hinweis: Die Synchronisierungsfunktion der Lautstärke hängt von der Android-Version und der Marke des Mobiltelefons ab.

Am Bluetooth®-Lautsprecher befinden sich 5 Tasten. Hiermit sind folgende Funktionen abrufbar:

Taste	Funktion
	- Ca. 2 Sekunden gedrückt halten: Gerät ein- bzw. ausschalten - Während der Wiedergabe kurz drücken: Pause bzw. Wiedergabe fortsetzen

Taste	Funktion
	- Während der Wiedergabe kurz drücken: Lautstärke erhöhen. Wenn der maximale Lautstärkepegel erreicht ist, erklingt ein Signalton. - Während der Wiedergabe gedrückt halten: weiter zum nächsten Lied der Playlist
	- Während der Wiedergabe kurz drücken: Lautstärke verringern. - Bei Erreichen der minimalen Lautstärke erklingt ein Signalton. - Während der Wiedergabe gedrückt halten: zurück zum vorherigen Lied der Playlist
	- Halten Sie die Taste 11 für 2 Sekunden gedrückt, um eine Bluetooth-Verbindung herzustellen / zu beenden.
	- einmal ca. 1 Sekunde drücken: 100 % Leuchtstärke - zweimal ca. 1 Sekunde drücken: 50 % Leuchtstärke - dreimal ca. 1 Sekunde drücken: Licht ausschalten

● Bluetooth®-Lautsprecher über AUX-IN Eingang verwenden

Hinweis: Eine Musikwiedergabe mittels Kabelverbindung hat Vorrang vor einer Musikwiedergabe mittels Bluetooth®.

Deswegen wird die Musikwiedergabe einer Bluetooth®-Quelle unterbrochen, sobald der Stecker des Klinkenkabels **13** in die Klinkenbuchse **3** gesteckt wird. Die LED **5a** leuchtet grün.

- Schalten Sie die Tonquelle ein.
- Falls der Bluetooth®-Lautsprecher ausgeschaltet ist, halten Sie die Taste **9** gedrückt, bis die Signal-LED grün leuchtet und eine Signaltongsequenz ertönt.
- Starten Sie die Wiedergabe der Tonquelle und regeln Sie dort die Lautstärke auf den höchstmöglichen Pegel. Regeln Sie die Lautstärke am Lautsprecher mithilfe der Taste **6** (lauter) bzw. der Taste **10** (leiser).


- Starten Sie die Wiedergabe der Musiktitel an der Tonquelle.

● Umschalten zwischen AUX-Eingang und Bluetooth®-Verbindung







Um die Musikwiedergabe über die Bluetooth®-Verbindung fortzusetzen, ziehen Sie das Klinkenstecker-Kabel **13** vom Lautsprecher ab. Er sucht nach dem zuvor gekoppelten Gerät (falls vorhanden) und stellt die Bluetooth®-Verbindung automatisch wieder her.

Dem AUX-Eingang wird eine größere Bedeutung beigemessen als der Bluetooth®-Verbindung:

- Sobald das Klinkenstecker-Kabel **13** in die Klinkenbuchse **3** eingesteckt ist, ist die drahtlose Bluetooth®-Verbindung unterbrochen. Die Musikwiedergabe erfolgt nur über den


AUX-Eingang und die LED  5a leuchtet grün.

● Laternenlicht ein / aus / Dimmer

- Drücken Sie einmal ca. 1 Sekunde die Taste Laternenlicht ein / aus / Dimmer   7, um das Licht einzuschalten. Drücken Sie nochmal ca. 1 Sekunde die Taste Laternenlicht ein / aus / Dimmer   7, um 50% Leuchtstärke zu erhalten. Drücken Sie ein drittes Mal ca. 1 Sekunde die Taste Laternenlicht ein / aus / Dimmer   7, um das Licht auszuschalten.

Hinweis: Wenn Sie das Laternenlicht und die Musikwiedergabe gleichzeitig verwenden, verkürzt sich die Zeit der Musikwiedergabe.

● Reinigung

- Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie alle Stecker und schließen Sie die Schutzkappe  2, bevor Sie es reinigen!
- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch!

● Lagerung bei Nichtbenutzung

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung in trockener Umgebung. Schützen Sie es vor Staub und direktem Sonnenlicht. Der Akku muss regelmäßig geladen werden.

● Fehlerbehebung

● = Fehler


⊙ = Mögliche Ursache

○ = Maßnahme



● Keine Funktion

- ⊙ Akku ist leer.
- Akku aufladen, wie unter „Akku aufladen“ beschrieben.



● Keine Bluetooth®-Verbindung

- ⊙ Fehler bei der Bedienung des Lautsprechers.
- Ggf. Klinkenstecker aus der Klinkenbuchse  3 entfernen.
- Bluetooth®-Lautsprecher ausschalten und wieder einschalten, Lautstärke erhöhen.
- ⊙ Fehler am Abspielgerät.
- Überprüfen, ob der Bluetooth®-Lautsprecher vom Abspielgerät erkannt wurde.
- Überprüfen, ob andere Geräte, welche mit dem Bluetooth®-Standard 5.0 ausgestattet sind, vom Abspielgerät erkannt werden.

● Keine Musikwiedergabe mit Bluetooth®

- ⊙ Fehler bei der Bedienung des Lautsprechers.
- Überprüfen ob ein Klinkenstecker in der Klinkenbuchse steckt und diesen ggf. entfernen.
- Bluetooth®-Lautsprecher ausschalten und wieder einschalten.
- Durch Drücken der  Bluetooth®-Taste  11 einen neuen Koppelvorgang starten. Anschließend müssen Sie

die Bluetooth-Verbindung zu Ihrem Wiedergabegerät neu aufbauen.

- Durch Drücken der  Taste  die Lautstärke erhöhen.
- Fehler bei der Bedienung des Abspielgeräts
- Die Lautstärke am Abspielgerät erhöhen.

● **Keine Musikwiedergabe über Kabelverbindung**

- Fehler bei der Kabelverbindung.
- Verbinden Sie erneut das Kabel mit dem Abspielgerät.
- Die Lautstärke am Wiedergabegerät oder am Lautsprecher muss erhöht werden.

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt:

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten

Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● **Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt Bluetooth®-Lautsprecher HG04709A, HG04709B den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.owim.com

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere

im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG04709A/HG04709B
Version: 11/2018

Last Information Update - Version des
informations - Stand van de informatie
Stand der Informationen: 12/2018
Ident.-No.: HG04709A/B122018-GB/BE/NL



IAN 313662